

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/SPEC/ALB/5/Rev.2

30 de marzo de 1999

(99-1286)

Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de Albania

Original: inglés

ADHESIÓN DE ALBANIA

Proyecto de lista sobre el comercio de servicios

Revisión

El Ministerio de Cooperación Económica y Comercio de la República de Albania ha remitido el siguiente proyecto revisado de lista sobre el comercio de servicios.

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
I. COMPROMISOS HORIZONTALES			
Bienes raíces		3) Las personas físicas y jurídicas extranjeras que hayan efectuado inversiones o las estén efectuando en el territorio de la República de Albania en virtud de la Ley N° 7764, de fecha 2 de noviembre de 1993 "de inversiones extranjeras", tendrán derecho a adquirir tierras no agrícolas de propiedad del Estado en los lugares en que estén efectuando las inversiones, cuando el valor de la inversión triplique al valor de las tierras no agrícolas. El Consejo de Ministros fija el valor de las tierras no agrícolas cuando son propiedad del Estado.	
Entrada y estancia temporal de personas físicas extranjeras	<p>4) Las siguientes categorías de personas físicas de Estados miembros están autorizadas a permanecer en Albania:</p> <p>a) Personal transferido dentro de una misma empresa: los empleados importantes (ejecutivos y directores, especialistas) en una industria o empresa que preste servicios en Albania mediante una delegación, sucursal, o filial establecida en el país, tendrán derecho a un permiso de residencia de cinco años.</p> <p>b) Vendedores de servicios: los empleados o delegados de una empresa que se encuentran temporalmente en Albania para firmar el contrato de venta de un servicio por cuenta de la empresa que los emplea o los delega tienen derecho a un permiso de estancia de seis meses.</p> <p>Los empleados de una empresa que no tiene presencia comercial en Albania y tiene que firmar un contrato de servicios con una empresa que participa en Albania en un importante negocio, tienen derecho a un permiso de estancia de seis meses.</p>		

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	<p>3) Sin consolidar. Las personas jurídicas extranjeras no están autorizadas a establecer una presencia comercial con el fin de prestar servicios de auditoría en Albania.</p> <p>4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales. Los expertos extranjeros en auditoría financiera han de ser Miembros del Instituto albanés de peritos en contables autorizados. Para ser miembro, hay que residir al menos cinco años en Albania y dominar el idioma albanés.</p>	<p>3) Sin consolidar.</p> <p>4) Sin consolidar.</p>	
Servicios de inspección financiera (servicios de inspección por contrata) (86211)	<p>1) Ninguna.</p> <p>2) Ninguna.</p> <p>3) Ninguna.</p> <p>4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.</p>	<p>1) Ninguna.</p> <p>2) Ninguna.</p> <p>3) Ninguna.</p> <p>4) Ninguna.</p>	
<p>- Servicios de revisión de cuentas (86212)</p> <p>- Servicios de elaboración de estados financieros (86213)</p> <p>- Otros servicios de contabilidad (86219)</p> <p>- Servicios de teneduría de libros, salvo declaraciones de impuestos (86229)</p>	<p>1) Cuando se presente a las autoridades albanesas un estado financiero, el perito en finanzas habrá de tener la ciudadanía albanesa y haber residido en Albania cinco años por lo menos.</p> <p>2) Ninguna.</p> <p>3) Cuando se presente a las autoridades albanesas un estado financiero, el perito en finanzas habrá de tener la ciudadanía albanesa y haber residido en Albania cinco años por lo menos.</p> <p>4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales y cuando se presente a las autoridades albanesas un estado financiero, el perito en finanzas habrá de tener la ciudadanía albanesa y haber residido en Albania cinco años por lo menos.</p>	<p>1) Ninguna.</p> <p>2) Ninguna.</p> <p>3) Ninguna.</p> <p>4) Sin consolidar.</p>	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
c) Servicios de asesoramiento tributario (863) Servicios tributarios, con excepción de los de asesoramiento (86301, 86302, 86303 y 86309)	1) Cuando se presente a las autoridades albanesas un estado financiero, el perito en finanzas habrá de tener la ciudadanía albanesa y haber residido en Albania cinco años por lo menos. 2) Ninguna. 3) Cuando se presente a las autoridades albanesas un estado financiero, el perito en finanzas habrá de tener la ciudadanía albanesa y haber residido en Albania cinco años por lo menos 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales y cuando se presente a las autoridades albanesas un estado financiero, el perito en finanzas habrá de tener la ciudadanía albanesa y haber residido en Albania cinco años por lo menos.	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Sin consolidar. 4) Sin consolidar.	
d) Servicios de arquitectura (8671)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
e) Servicios de ingeniería (8672)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
f) Servicios integrados de ingeniería (8673)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
g) Servicios de planificación urbana y de arquitectura paisajística (8674)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	compromisos horizontales.		
h) Servicios médicos y dentales (9312)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna, pero la concesión de licencia se hace únicamente en colaboración con un profesional albanés. 4) Ninguna.	
i) Servicios veterinarios (932)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
j) Servicios prestados por comadronas, enfermeras, fisioterapeutas y personal paramédico (93191)	1) Sin consolidar.* 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar.* 2) Ninguna. 3) Ninguna, pero la concesión de licencia se hace únicamente en colaboración con un profesional albanés. 4) Ninguna.	
B. Servicios de informática y servicios conexos			
a) Servicios de consultores en instalación de equipos informáticos (841)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
b) Servicios de aplicación de programas de informática (842)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	

* Por inviabilidad técnica.

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
c) Servicios de tratamiento de datos (843)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
d) Servicios de bases de datos (844)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
e) Otros servicio (845+849)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
F. Otros servicios prestados a las empresas			
a) Servicios de publicidad (871)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
b) Servicios de estudio de mercado y de encuestas de la opinión pública (864)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
c) Servicios de consultores en administración (865)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
d) Servicios relacionados con los de los consultores en administración (866)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
f) Servicios relacionados con la agricultura, la caza y la silvicultura (881)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
g) Servicios relacionados con la pesca (882)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
h) Servicios relacionados con la minería (883); (5115)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
i) Servicios relacionados con la manufactura (884)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
m) Servicios conexos de consultores en ciencia y tecnología (8675)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
o) Servicios de limpieza de edificios (874) - Servicios de desinfección y exterminación (87401)	1) Sin consolidar.* 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar.* 2) Ninguna. 3) Ninguna, pero la concesión de licencia se hace únicamente en colaboración con un profesional albanés. 4) Ninguna.	
q) Servicios de empaquetado (876)	1) Sin consolidar.* 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar.* 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
r) Servicios editoriales y de imprenta (88442)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
s) Servicios a las empresas (87909)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	

* Por inviabilidad técnica.

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
2. SERVICIOS DE COMUNICACIONES			
A. Servicios postales (7511) Servicios postales: paquetes (75112)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
B. Servicios de mensajeros (7512)			
- Servicios de mensajeros por distintos medios de transporte (75121)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
- Otros servicios de mensajeros (75129)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
C. Servicios de telecomunicaciones			
Para todos los subsectores del servicio de telecomunicaciones	1)3) Albanian Telekom (AT) tiene los derechos exclusivos de telefonía fija a excepción de las zonas rurales hasta el 2003 (pendiente de las leyes previstas para fines de marzo de 1999 que establecerán ese año la fecha de la liberalización total); Albanian Mobile Communications (AMC) tiene los derechos exclusivos de la red y los servicios de teléfonos móviles hasta el año 2000 (pendiente de las leyes que a fines de marzo de 1999 concretarán ese año la fecha de la liberalización total). 4) Las personas físicas no podrán prestar servicios de telecomunicaciones en Albania si no están registradas como personas jurídicas.		El Gobierno de Albania publicará normas y reglamentos sobre la futura competencia en la esfera de los servicios básicos de telecomunicaciones. El adjunto documento de referencia sobre los principios normativos se incluye como compromiso adicional de la República de Albania.
a) Servicios telefónicos públicos (7521)	1) Sin consolidar, salvo lo dispuesto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 2) Ninguna.	1) Ninguna. 2) Ninguna.	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
Servicios telefónicos públicos locales (urbanos) (75211) por cable por radio	3) Sin consolidar, salvo lo dispuesto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	3) Ninguna. 4) Ninguna.	
Servicios telefónicos públicos (rurales) (75211) por cable por radio	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
Servicios telefónicos públicos de larga distancia: nacionales (75212)	1) Sin consolidar, salvo lo previsto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 2) Sin consolidar. 3) Sin consolidar, salvo lo previsto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
Servicios telefónicos internacionales públicos (75212)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Sin consolidar, salvo lo dispuesto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
Servicios telefónicos móviles/analógicos/digitales celulares (sistema terrestre) (75213)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Sin consolidar, salvo lo previsto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en el Compromiso Horizontal y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	El procedimiento de privatización de la AMC se inició en abril de 1999. El mercado de teléfonos móviles se liberalizará en el año 2000 con la emisión de una licencia a un segundo explotador.

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
Servicios de redes de empresas (7522) Servicios de redes compartidas (75221)	1) Sin limitación, salvo lo previsto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 2) Ninguna. 3) Sin consolidar, salvo lo previsto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en el Compromiso Horizontal y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
Servicios de redes de dedicación exclusiva (75222)	1) Sin consolidar, salvo lo previsto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 2) Sin consolidar, salvo lo previsto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 3) Sin consolidar, salvo lo previsto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en el Compromiso Horizontal y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
Servicios de transmisión de datos y mensajes (7523)			
b) Servicios de redes de datos (75231)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
c) Servicios de mensajes e información electrónicos (75232)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
d) Servicios de telex (7523**)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Sin consolidar, salvo lo dispuesto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en el Compromiso Horizontal y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
e) Servicios telegráficos (7522)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Sin consolidar, salvo lo previsto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en el Compromiso Horizontal y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar.	
f) Servicios de facsímil (75211, 7559)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar.	
g) Servicios arrendados a particulares (7522** + 7523**)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Sin consolidar, salvo lo previsto en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en el Compromiso Horizontal y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
Otros servicios de telecomunicaciones (7529)			
Servicios de radiobúsqueda, servicios de valor añadido y televisión por cable (sólo zonas rurales) (75291)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna.	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
Por ejemplo, correo electrónico, correo vocal, recuperación de bases de datos e información en línea, intercambio electrónico de datos, servicios de facsímil mejorados/valor añadido con inclusión de almacenamiento y transmisión, almacenamiento y recuperación, conversión de códigos y protocolos, información en línea y/o elaboración de datos (tramitación de transacciones inclusive)	4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	4) Ninguna.	
Servicios por satélite	1) Sin consolidar, salvo lo indicado en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 2) Sin consolidar, salvo lo indicado en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 3) Sin consolidar, salvo lo indicado en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en el Compromiso Horizontal y en la sección horizontal del sector de telecomunicaciones.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
3. SERVICIOS DE CONSTRUCCIÓN Y DE INGENIERÍA CONEXOS			
A. Trabajos de construcción en general para la edificación (5121 - 5129)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
B. Trabajos de construcción en general para ingeniería civil (5131 - 5139)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
C. Instalación de construcciones prefabricadas (514 + 5161-5169)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
D. Trabajos de terminación de edificios (5171 - 5179)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
- Trabajos previos a la construcción de obras en construcción (5111 - 5116)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
- Trabajos de construcción especializados, con inclusión de toda clase de trabajos según las partidas (5151 - 5159)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
4. SERVICIOS DE DISTRIBUCIÓN			
A Servicios de comisionistas (621)			
- Venta de productos farmacéuticos y medicinales y cosméticos a comisión o por contrato (62117)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna, salvo que la licencia se conceda para colaborar con un profesional albanés. 4) Ninguna.	
- Servicios de comisionistas (621 excepto 62117)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna.	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	4) Ninguna.	
B. Servicios comerciales al por mayor (622)			
- Servicios comerciales al por mayor de artículos farmacéuticos y medicinales, instrumentos y dispositivos quirúrgicos y ortopédicos (62251 y 62252)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna, salvo que se conceda licencia para colaborar con un profesional albanés. 4) Ninguna.	
- Servicios de comercio al por mayor (622 excepto 62251 y 62252)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
C. Servicios comerciales al por menor (63)			
- Ventas al por menor de productos farmacéuticos, medicinales y ortopédicos (63211)	1) Sin consolidar (no autorizada) 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo dispuesto en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar (no autorizada) 2) Ninguna. 3) Ninguna, salvo que se conceda licencia para colaborar con un profesional albanés. 4) Ninguna.	
- Servicios de venta al por menor (63 excepto la partida 63211)	1) Sin consolidar. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo previsto en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
5. SERVICIOS DE ENSEÑANZA (92)			
A. Servicios de enseñanza primaria (921)			
- Servicios de enseñanza preescolar (9211)	1) Sin consolidar. 2) Ninguna. 3) Ninguna.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna.	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	4) Ninguna.	
- Otros servicios de enseñanza primaria (9219)	1) Sin consolidar. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
B. Servicios de enseñanza secundaria (922)			
- Servicios generales de enseñanza secundaria (9221)	1) Sin consolidar. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
- Servicios de enseñanza secundaria superior (9222)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
C. Servicios de enseñanza superior (923)			
- Servicios de enseñanza técnica y profesional postsecundaria (9231)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
- Otros servicios de enseñanza superior (9239)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
D. Servicios de enseñanza de adultos (924)			
- Servicios de enseñanza de adultos (9240)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
6. SERVICIOS DEL MEDIO AMBIENTE			
A. Servicios de alcantarillado (9401)	1) Sin consolidar.* 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar.* 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
B. Servicios de eliminación de desperdicios (9402)	1) Sin consolidar.* 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo previsto en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar.* 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
C. Servicios de saneamiento y servicios similares (9403)	1) Sin consolidar.* 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo previsto en la sección horizontal.	1) Sin consolidar.* 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
7. SERVICIOS FINANCIEROS			
A. Servicios de seguros (reaseguros inclusive) y fondos de pensiones, salvo los servicios de seguridad social de afiliación obligatoria (812)	1) Sin consolidar. Se liberalizan los reaseguros, la retrocesión y el seguro de riesgos relativos al transporte marítimo y aéreo. 2) Sin consolidar. No se permite la contratación fuera de la República de Albania de seguros contra riesgos para personas, objetos o responsabilidades situados en la República de Albania. Quedan exceptuados de esta norma el transporte marítimo y aéreo, objeto de liberalización.	1) Sin consolidar, salvo reaseguros, retrocesión y seguro de riesgos relacionados con el transporte marítimo y aéreo. 2) Sin consolidar. No se permite la contratación fuera de la República de Albania de seguros contra riesgos para personas, objetos o responsabilidades situados en la República de Albania. Se exceptúan de esta norma el transporte marítimo y aéreo.	

* Por viabilidad técnica.

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	<p>3) Una empresa extranjera podrá ejercer actividades de seguros en la República de Albania únicamente a través de su delegación situada en el territorio de la República de Albania. El porcentaje de participación extranjera en una empresa de riesgo compartido, es del 40 por ciento del capital de la empresa y de los derechos de voto. Una empresa extranjera puede ejercer actividades de seguros en la República de Albania únicamente si ha desarrollado el mismo tipo de actividades en su país de origen durante 10 años por lo menos.</p> <p>4) Sin consolidar, salvo lo previsto en los compromisos horizontales.</p>	<p>3) Ninguna.</p> <p>4) El consejo de administración ha de tener su residencia legal y efectiva en Albania.</p>	
- intermediación de seguros tales como servicios de corredores y agentes	<p>1) Sin consolidar, ya que estos instrumentos aún no han sido elaborados.</p> <p>2) Sin consolidar, ya que estos instrumentos aún no han sido elaborados.</p> <p>3) Sin consolidar, ya que estos instrumentos aún no han sido elaborados.</p> <p>4) Sin consolidar, ya que estos instrumentos aún no han sido elaborados.</p>	<p>1) Sin consolidar.</p> <p>2) Sin consolidar.</p> <p>3) Sin consolidar.</p> <p>4) Sin consolidar.</p>	
B. Otros servicios bancarios y financieros			
<p>Servicios bancarios y otros servicios financieros</p> <p>Fiscalización de las transacciones y movimientos de capital</p>	<p>Según la Ley vigente sobre fondos de inversiones, el 50 por ciento del capital constituido ha de ser propiedad de personas jurídicas o físicas albanesas a fin de obtener una licencia.</p> <p>- No se aplican limitaciones a las entradas de capital.</p> <p>Los residentes no bancarios y los no residentes pueden desarrollar libremente las siguientes transacciones de salida de capitales:</p>		<p>Esta limitación no se incluye en las disposiciones del proyecto de ley sobre fondos de inversión. Es de esperar que el Parlamento apruebe este proyecto en el curso de 1999.</p>

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	<p>1. Transferencias de capitales al extranjero por una cantidad igual a la entrada previa de capital más los beneficios derivados de:</p> <p>a) rendimientos;</p> <p>b) compensaciones;</p> <p>c) pagos procedentes de un litigio en materia de inversiones;</p> <p>d) reembolso de préstamos según un calendario de amortización de préstamos;</p> <p>e) producto de la venta o liquidación de la totalidad o de una parte de una inversión; y</p> <p>f) beneficios del capital social resultante de la disminución del capital de conformidad con la legislación albanesa.</p> <p>2. Transferencias de capital al extranjero por una cuantía equivalente a los beneficios derivados de los depósitos de no residentes en bancos situados en Albania.</p> <p>3. Transferencias de capital al extranjero equivalentes a los haberes de los emigrantes albaneses que abandonan definitivamente el país.</p> <p>No podrán efectuarse otras transacciones de salida de capitales entre residentes y no residentes. Los residentes o los no residentes que quieran transferir capital al extranjero, aparte de los susodichos, habrán de recabar previa aprobación escrita del Banco de Albania. El Banco de Albania eliminará estas limitaciones al cabo de 10 años.</p>		
a) Aceptación de depósitos y demás fondos reembolsables de particulares (81115-81119)	<p>1) Sin consolidar.</p> <p>2) Ninguna.</p> <p>3) Ninguna.</p> <p>4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.</p>	<p>1) Ninguna.</p> <p>2) Ninguna.</p> <p>3) Ninguna.</p> <p>4) Ninguna.</p>	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
b) Préstamos de todo tipo, con inclusión de créditos al consumidor, créditos hipotecarios, facturación y financiación de transacciones comerciales (8113)	1) Sin consolidar. 2) Ninguna. 3) Ninguna después de 10 años 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
c) Servicios financieros de arrendamiento (8112)	1) Sin consolidar. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
d) Todos los servicios de pagos y transmisión de moneda (81339)	1) Sin consolidar. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
e) Garantías y compromisos (81199)	1) Sin consolidar. 2) Ninguna. 3) Ninguna después de 10 años. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
f) Tráfico por cuenta propia o por cuenta de clientes en un mercado de divisas, en un mercado extrabursátil o de otro tipo como lo siguiente: - instrumentos del mercado monetario (cheques, efectos, certificados y depósitos, etc.) (81339**) - divisas	1) Sin consolidar. 2) Ninguna después de 10 años. 3) Ninguna después de 10 años. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
- productos derivados con inclusión, pero no de modo exclusivo, de futuros y opciones	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Sin consolidar. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	Estos instrumentos no han sido aún elaborados. Por ello no se ha desarrollado aún el marco normativo correspondiente.
- instrumentos del tipo de cambio y tipo de interés, con inclusión de trueques, acuerdos a plazo sobre tipos de interés, etc. - obligaciones transmisibles - otros instrumentos negociables y activos financieros, lingotes inclusive	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Sin consolidar. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	Estos instrumentos no han sido aún elaborados. Por ello no se ha desarrollado aún el marco normativo correspondiente.
g) Participación en asuntos de toda clase de obligaciones, con inclusión de suscripción y colocación como agente (pública o privadamente) y prestación del servicio correspondiente a esos asuntos (8132)	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Sin consolidar. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	Estos instrumentos no han sido aún elaborados. Por ello no se ha desarrollado aún el marco normativo correspondiente.
h) Corretaje monetario (8139**)	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Sin consolidar. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	Estos instrumentos no han sido aún elaborados. Por ello no se ha desarrollado aún el marco normativo correspondiente.
i) Gestión de activos, como gestión de efectivo o de cartera, gestión de caja de pensiones, servicios fiduciarios y de custodia	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Sin consolidar. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	Estos instrumentos no han sido aún elaborados. Por ello no se ha desarrollado aún el marco normativo correspondiente.

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
j) Servicios de liquidación de activos financieros, con inclusión de obligaciones, productos derivados y otros instrumentos negociables (81339**)	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Los servicios de liquidación y compensación los ofrece por el momento únicamente el Banco de Albania. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
k) Servicios de asesoramiento y otros servicios financieros auxiliares y otras actividades enumeradas en el artículo B del MFN.TNC/W/50, con inclusión de informes y análisis de crédito, estudios y asesoramiento sobre inversiones y carteras de valores y asesoramiento sobre adquisiciones y reestructuración y estrategia de empresas (8131 ó 8133)	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Sin consolidar. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	Estos instrumentos no han sido aún elaborados. Por ello no se ha desarrollado aún el marco normativo correspondiente.
l) Suministro y transmisión de información financiera y de programas de tratamiento informático de datos financieros por proveedores y otros servicios financieros (8131)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
8. SERVICIOS SOCIALES Y DE SALUD (distintos a los enumerados en 1.A.h-j.)			
A. Servicios de hospital (9311)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna, salvo que se conceda licencia para colaborar con un profesional albanés. 4) Sin consolidar.	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
B. Otros servicios de salud humana (9319, distintos de los 93191)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna, salvo que se conceda licencia para colaborar con un profesional albanés. 4) Sin consolidar.	
9. SERVICIOS DE TURISMO Y VIAJES			
A. Servicios de hotelería y otros servicios de alojamiento (641)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
B. Servicios de agencias de viaje y organización de viajes en grupo (7471)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
C. Servicios de guías de turismo (7472)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
10. SERVICIOS DE ESPARCIMIENTO, CULTURALES Y DEPORTIVOS			
A. Servicios de esparcimiento	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Sin consolidar. No hay leyes que regulen los servicios de esparcimiento, pero en la práctica existen limitaciones a estos servicios. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	Según la legislación vigente, el Estado tendrá la propiedad del 51% como mínimo de las acciones de las instituciones nacionales importantes privatizadas que tengan gran valor en la esfera de la cultura nacional.

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
B. Servicio de agencias de noticias (962)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
C. Servicios de bibliotecas, archivos, museos y otros servicios culturales (963)			
- Servicios de bibliotecas (96311)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Sin consolidar. 4) Sin consolidar.	
- Servicios de archivos (96312)	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar.	
D. Servicios deportivos y otros servicios de esparcimiento (964)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
11. SERVICIOS DE TRANSPORTE			
A. Servicio de transporte marítimo			
Transporte internacional a) Transporte de pasajeros (7211) y transporte de carga (7211 y 7212) menos transporte de cabotaje			Se facilitan los siguientes servicios en el puerto a los proveedores de transporte marítimo internacional en condiciones razonables y no discriminatorias: 1. Servicios de prácticos. 2. Servicio de remolque y tracción.

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
			3. Aproveccionamiento de víveres, combustible y agua. 4. Recogida de basuras y eliminación de lastre. 5. Servicios de capitanía de puerto. 6. Ayudas a la navegación. 7. Servicios en tierra esenciales para la explotación de buques con inclusión de comunicaciones, abastecedores de agua y de fluido eléctrico. 8. Instalaciones de reparación urgente. 9. Servicios de fondeo, mollaje y atraque.
c) Servicios de alquiler de embarcaciones con tripulación (7213) d) Mantenimiento y reparación de naves (8868*)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
f) Servicios auxiliares del transporte marítimo (745**)			Los servicios auxiliares los presta la autoridad portuaria estatal. Estos servicios están incluidos en la Ley de privatización de empresas estratégicas y está prevista su liberalización. Por el momento ha dado comienzo la privatización de diversos servicios, a saber, agencias de transporte marítimo, servicios de prácticos de puerto, servicios de recogida de basuras, servicios de transitarios, etc.
C. Servicio de transporte aéreo			
- Mantenimiento y reparación de aeronaves (8868*)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
- Servicios de sistema de reservas informatizado	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
F. Servicio de transporte por carretera			
a) Transporte de pasajeros i) transporte internacional de pasajeros (7121+7122)	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Ninguna.	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Ninguna.	

* Por inviabilidad técnica.

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
menos transporte de cabotaje	4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	4) Ninguna.	
ii) transporte nacional de pasajeros, menos transporte de cabotaje (7121+7122)	1) Sin consolidar.* 2) Sin consolidar.* 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
b) Transporte de carga (7123) i) transporte internacional de carga	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
ii) transporte nacional de carga, menos transporte de cabotaje	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar.* 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales	1) Sin consolidar.* 2) Sin consolidar.* 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
c) Servicios de alquiler de vehículos comerciales con conductor (7124)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
d) Mantenimiento y reparación de material de transporte por carretera (6112+8867)	1) Ninguna, salvo que exista una inviabilidad técnica 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	
e) Servicios auxiliares de los servicios de transporte por carretera (744)	1) Ninguna, salvo que exista una inviabilidad técnica. 2) Ninguna.	1) Ninguna. 2) Ninguna.	

* Por inviabilidad técnica.

Modos de suministro 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
	3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	3) Ninguna. 4) Ninguna.	
8. Servicios auxiliares de todas clases de transporte			
a) Servicios de carga y descarga (741)	1) Sin consolidar. 2) Sin consolidar. 3) Sin consolidar. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	La Privatización de los diversos sectores determinará la liberalización de este sector.
b) Servicios de almacenamiento (742)	1) Sin consolidar.* 2) Ninguna. 3) Ninguna.** 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Sin consolidar* 2) Ninguna. 3) Ninguna.** 4) Ninguna.	
c) Servicios de agencias de transporte de carga (748)	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Sin consolidar, salvo lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna. 2) Ninguna. 3) Ninguna. 4) Ninguna.	

* Un compromiso de esta modalidad de prestación no es viable.

** Pueden aplicarse procedimientos de concesión de servicios públicos o de licencias en caso de ocupación del sector público.

ALBANIA – LISTA DE EXENCIONES DEL ARTÍCULO II (NMF)

Sector o subsector	Descripción de la medida con indicación de su incompatibilidad con el artículo II	Países a los que se aplica la medida	Duración prevista	Condiciones que hacen necesaria la exención
Transporte por carretera; pasajeros y carga	Disposiciones en acuerdos actuales o futuros bilaterales o plurilaterales de transporte internacional por carretera (con inclusión del transporte combinado carretera-ferrocarril) que reserven o limiten la prestación a las partes contratantes, de un servicio de transporte dentro de la República de Albania o a través de ella a los vehículos matriculados en cada una de esas partes contratantes.	Todos los países con los que Albania tiene un acuerdo bilateral o plurilateral de transporte por carretera en vigor, mencionados a continuación: Alemania, Bulgaria, Croacia, Dinamarca, Eslovenia, Francia, Grecia, Hungría, Italia, Países Bajos, Polonia, Reino Unido, ex República Yugoslava de Macedonia, Rusia, Suecia, Suiza y Turquía.	Indefinida	La necesidad de la exención se vincula a las características regionales de los servicios de transporte por carretera.
Ventas y comercialización de servicios de transporte aéreo	Acceso preferente a los mercados resultante de acuerdos bilaterales de transporte aéreo.	Todos los países	Indefinida	Disposiciones recíprocas en lo referente a los servicios de transporte aéreo como consecuencia de acuerdos bilaterales de transporte aéreo.

ANEXO AL PROYECTO DE LISTA DEFINITIVA DE SERVICIOS BÁSICOS DE TELECOMUNICACIONES DE LA REPÚBLICA DE ALBANIA

Documento de referencia

Ámbito

A continuación se consignan las definiciones y los principios del marco normativo de los servicios básicos de telecomunicaciones.

Definiciones

"Usuarios" significa consumidores y proveedores de servicios.

"Instalaciones esenciales" significa instalaciones de una red o servicio de transporte público de telecomunicaciones que:

- a) sean suministradas exclusiva o predominantemente por un proveedor único o un número limitado de proveedores, y
- b) no sea viable técnica o económicamente sustituir a los efectos de la prestación de un servicio.

Por "proveedor principal" se entiende el proveedor que está en condiciones de determinar materialmente las condiciones de la participación (habida cuenta del precio y de la oferta) en el mercado correspondiente de los servicios básicos de telecomunicaciones, como consecuencia de:

- a) posesión o gestión de las instalaciones esenciales, o
- b) utilización de su situación en el mercado.

I. Salvaguardias competitivas

A. Prevención de prácticas anticompetitivas en las telecomunicaciones

Se mantendrán medidas adecuadas para evitar que los proveedores que, individual o colectivamente, tengan categoría de proveedores principales emprendan o mantengan prácticas anticompetitivas.

B Salvaguardias

Las prácticas competitivas susodichas incluirán concretamente lo siguiente:

- a) participación en subvenciones cruzadas anticompetitivas;
- b) aprovechamiento de información obtenida de los competidores con resultados anticompetitivos; y
- c) denegación a otros proveedores de servicios en un momento dado de información técnica sobre instalaciones esenciales y datos de importancia comercial que ellos necesiten para facilitar servicios.

II. Interconexión

A. La presente sección se aplica al enlace con los proveedores que facilitan redes o servicios públicos de transporte de telecomunicaciones, de manera que los usuarios de un proveedor puedan comunicarse con los usuarios de otro proveedor que tengan acceso a servicios facilitados por otro proveedor, en el caso de que se contraigan compromisos concretos.

B. Realización de la interconexión

La Interconexión con un proveedor principal se efectuará en cualquier punto técnicamente factible de la red. Semejante interconexión se facilita

- a) en condiciones (normas y especificaciones técnicas inclusive) y con tarifas no discriminatorias y de una calidad no inferior a la proporcionada a los propios servicios o servicios análogos de proveedores de servicios no afiliados o a sus sucursales u otros afiliados;
- b) en modo oportuno, plazos, condiciones (normas y especificaciones técnicas inclusive) y con tarifas proporcionadas a los costos que sean transparentes, razonables, que tengan en cuenta la viabilidad económica y estén lo suficientemente desglosadas para que el proveedor no tenga que pagar componentes o instalaciones de red que no necesite el servicio que se ha de facilitar, y
- c) a petición del interesado, en puntos distintos de las terminales de red que se ofrecen a la mayoría de los usuarios, mediante el pago de los derechos correspondientes a la construcción de las necesarias instalaciones complementarias.

C. Acceso público a procedimientos de negociación de interconexiones

Los procedimientos aplicables a las interconexiones con un proveedor principal estarán al alcance del público.

D. Transparencia de los arreglos en materia de interconexiones

Se procura que todo proveedor principal haga públicos los acuerdos en materia de interconexiones o una referencia a las ofertas de interconexión.

E. Interconexión: arreglo de controversias

Todo proveedor de servicios que solicite la interconexión con un proveedor principal tendrá derecho:

- a) en cualquier momento o
- b) después de un plazo razonable que haya hecho público un órgano nacional independiente, que puede ser uno de los organismos normativos aludidos en el párrafo 5, a solucionar controversias en torno a los plazos, condiciones y tarifas adecuados de la interconexión dentro de un plazo razonable, en la medida en que no se hayan acordado previamente.

III. Servicio universal

Todo Miembro tiene derecho a determinar el tipo de obligación de servicio universal que desea mantener. Esas obligaciones no se consideran anticompetitivas de por sí, siempre que se administren de un modo transparente, no discriminatorio y competitivamente neutral y no sean más onerosas de lo necesario para el tipo de servicio universal determinado por el Miembro.

IV. Acceso del público a criterios de concesión de licencias

Cuando haga falta una licencia, se hará público lo siguiente:

- a) todos los criterios de concesión de licencia y el plazo que habitualmente se requieren para adoptar una decisión sobre la petición de concesión de licencia y
- b) plazos y condiciones de cada licencia concreta.

Los motivos para la denegación de una licencia se comunicarán al interesado que lo solicite.

V. Organismos normativos independientes

El organismo normativo es independiente de cualquier proveedor de servicios básicos de telecomunicaciones y no responderá ante él. Las decisiones en los procedimientos aplicados por los organismos normativos serán imparciales con respecto a todos los participantes en el mercado.

VI. Asignación y utilización de recursos escasos

Algunos procedimientos de asignación y aprovechamiento de recursos escasos, con inclusión de frecuencias, número y derechos de paso, se aplicarán de un modo objetivo, puntual, transparente y no discriminatorio. Se hará público el estado actual de las bandas de frecuencias asignadas, pero no es preciso dar pormenores de las frecuencias asignadas a determinados usos oficiales.
